

<p align="center">ДОГОВОР об академическом сотрудничестве между Техническим университетом – София, България и Тамбовским государственным техническим университетом, Россия</p>	<p align="center">ДОГОВОР За академично сътрудничество между Техническия университет – София, България и Тамбовски държавен технически университет , Русия</p>
<p>Техническият университет София, в лице его ректора – профессора, д-р Марин Христов, адрес София 1000, бул. "Климент Охридского" 8</p> <p align="center">и</p> <p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Тамбовский государственный технический университет» далее ТГТУ в лице и.о. ректора - профессора Дворецкого С.И., находящийся по адресу: Россия, 392000, г. Тамбов, ул. Советская, 106, по обязательствам проекта 517138-TEMPUS-1-2011-1-CZ-Tempus-JPCR EC-PC, "EU-PC Double Degree Master Program in Automation /Mechatronics", заключили настоящий договор о нижеследующем:</p>	<p>Техническият университет - София, представляван от неговия Ректор - проф. д-р инж. Марин Христов Христов, със седалище София 1000, бул. „Климент Охридски” 8,</p> <p align="center">и</p> <p>Тамбовския държавен технически университет, представляван от неговия И.о. ректора - проф. Дворецкий С.И. , и със седалище в Русия, 392000, г. Тамбов, ул. Советская, 106, И в изпълнение на договореностите по проекта 517138-TEMPUS-1-2011-1-CZ-Tempus-JPCR EC-PC, "EU-PC Double Degree Master Program in Automation / Mechatronics", сключиха следния договор:</p>
<p align="center">Ст. 1 Введение</p> <p>(1) Техническият университет София и ТГТУ стремятся к сотрудничеству в сфере двойных магистерских степеней, и устанавливают образовательно-квалификационную степень "Мастер мехатронных систем" (ММЕН).</p> <p>(2) Принятые на обучение в ТГТУ студенты направления подготовки «Мехатроника и робототехника» (программа «Мехатронные системы») проходят обучение по учебной программе специальности ММЕН, сопоставимой с квалификацией Машиностроительного факультета (МФ) Технического университета Софии. Учебная программа должна быть улучшена в соответствии с прошлым опытом и новыми разработками учебных программ в Болгарии и России и потребностями рынка труда в Болгарии и России. Значительные изменения в программе могут быть сделаны только после консультации с рабочими</p>	<p align="center">Чл. 1 Въведение</p> <p>(1) Техническият университет - София и ТГТУ се стремят към сътрудничество в рамките на предлаганите от двата Университета магистърски специалности, завършващи с образователно-квалификационната степен „Master of Mechatronic Systems” (ММЕН).</p> <p>(2) Записаните в студенти в ТГТУ по направление «Мехатроника и робототехника» (профил «Мехатронные системы») се обучават в ММЕН специалността по учебен план, който е сравним с ММЕН специалността в Машиностроителния факултет (МФ) на ТУ-София. Учебното съдържание на обучението следва да се усъвършенства в съответствие с досегашния опит, с новите тенденции на развитие на учебните планове в България и Русия и с потребностите на пазара на работна сила в България и Русия. Съществени промени учебния план могат да се внасят само след съгласуване с</p>

<p>групами в обоих университетах.</p>	<p>работните групи в двата университета.</p>
<p align="center">Ст. 2 Совместное обучение по ММЕН в ТУ-София и ТГТУ</p> <p>(1) Техническият университет София и ТГТУ предлагат совместное обучение ММЕН в София и в ТГТУ. 30% учебной программы должны быть обеспечены Техническим университетом Софии. Остальные 70% программы обеспечиваются ТГТУ.</p> <p>(2) Для дипломного руководства студентами ТУ-София и ТГТУ выделяют по одному дипломному руководителю каждый. Темы дипломных работ должны быть согласованы между двумя руководителями.</p> <p>(3) На защите диссертации необходимо представить по одной рецензии на работу от ТУ-София и от ТГТУ.</p> <p>(4) Партнеры соглашаются, что в обучении по ММЕН используются преподаватели как ТУ-София, так и ТГТУ, по дополнительной договоренности между руководителями проекта.</p> <p>(5) Совместный курс предлагается один раз в год, начиная с зимнего семестра. Начало курса для зачисленных студентов не позднее 1.10 текущего учебного года.</p> <p>(6) Базовым образованием студентов ТГТУ для поступления на программу двойного диплома считается профильное образование бакалавра и/или инженера.</p>	<p align="center">Чл. 2 Съвместно обучение по ММЕН на ТУ-София и ТГТУ</p> <p>(1) Техническият университет - София и ТГТУ предлагат съвместно обучение за ММЕН в София и в ТГТУ. Стремежът при това е 30 % от учебния план да се покрие от ТУ – София. Останалите 70 % от предлаганите дисциплини се поемат от преподаватели на ТГТУ.</p> <p>(2) На дипломантите да се осигурят по един ръководител от ТУ-София и един от ТГТУ. Темите за дипломните работи да се съгласуват между двата ръководителя.</p> <p>(3) При защита на дипломните работи да бъдат представяни по една рецензия ТУ-София и една от ТГТУ.</p> <p>(4) Договорните партньори са единодушни, че ММЕН - модулите се изнасят както от преподаватели на ТГТУ така и от преподаватели на ТУ-София по допълнително споразумение между ръководителите по проекта.</p> <p>(5) Съвместния курс се предлага един път годишно, считано от зимен семестър. Записването на студентите в ТУ-София става най-късно до 1.10. на съответната учебна година.</p> <p>(6) Базово образование за студентите от ТГТУ се счита завършена степен бакалавър и/или инженер.</p>
<p align="center">Ст. 3. Диплом</p> <p>Для содействия развитию карьеры выпускников ММЕН как в их собственных странах, так и в Европе, и для улучшения возможностей для обучения в аспирантуре за рубежом, ТУ-София и ТГТУ будут выдаваться выпускникам ММЕН диплом "Мастер Мехатроники" в 2013/14 году.</p>	<p align="center">Чл. 3. Диплома</p> <p>За да се улесни професионалната реализация на завършилите ММЕН абсолвенти както в собствените им страни така и в Европа и да се подобрят възможностите за докторантура в чужбина, ТУ-София и ТГТУ ще издават на абсолвенти от ММЕН специалността диплома за „Master of Mechatronics”, считано от учебната 2013/14 година.</p>

